



EUROOPA
KOMISJON

EUROOPA LIIDU VÄLISASJADE JA
JULGEOLEKUPOLIITIKA KÕRGE ESINDAJA

Brüssel, 9.3.2012
JOIN(2012) 4 final

2012/0057 (NLE)

Ühisettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega muudetakse määrust (EL) nr 356/2010, millega kehtestatakse teatavad piiravad meetmed teatavate füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ning asutuste suhtes seoses olukorraga Somaalias

SELETUSKIRI

- (1) Nõukogu määrusega (EL) nr 356/2010, millega kehtestatakse teatavad piiravad meetmed teatavate füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ning asutuste suhtes seoses olukorraga Somaalias,¹ on ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1844 (2008) kohaselt kehtestatud piiravad meetmed kõnealuse määruse I lisas nimetatud üksuste ja isikute suhtes.
- (2) 22. veebruaril 2012 võttis ÜRO Julgeolekunõukogu vastu resolutsiooni 2036 (2012), mille punktis 23 ta kinnitab, et tema hinnangul võib puusõe eksport Somaaliast ohustada Somaalias rahu, julgeolekut ja stabiilsust, ja otsustab volitada resolutsioonidega 751 (1992) ja 1907 (2009) loodud sanktsioonide komiteed kandma sellise tegevusega seotud isikuid ja üksusi nende isikute ja üksuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse resolutsiooniga 1844 (2008) ette nähtud sihtotstarbelisi meetmeid.
- (3) Nõukogu on jõudnud poliitilisele kokkuleppele uue ühist välis- ja julgeolekupoliitikat käsitleva otsuse vastuvõtmiseks, millega muudetakse otsust 2010/231/ÜVJP, et muu hulgas kehtestada liidus piiravad meetmed nende isikute ja üksuste suhtes, kelle sanktsioonide komitee on kandnud seoses eespool nimetatud tegevusega kõnealusesse loetellu.
- (4) Kõnealune meede kuulub Euroopa Liidu toimimise lepingu reguleerimisalasse ja seepärast on selle rakendamiseks vaja liidu tasandi õigusakti, eelkõige tagamaks, et kõikide liikmesriikide majandustegevuses osalejad kohaldaksid nimetatud meetet ühetaoliselt.
- (5) Lisaks selgitati ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonis 2002 (2011) erandit, mis on juba ette nähtud määrusega (EL) nr 356/2010 ning millega lubatakse teha kättesaadavaks rahalised vahendid, muud finantsvarad või majandusressursid, mis on vajalikud selleks, et ÜRO, tema asjaomased ametid või programmid, humanitaarorganisatsioonid, kellel on ÜRO Peaassamblees vaatleja staatus ja kes annavad humanitaarabi, ja nende rakenduspartnerid saaksid õigeaegselt tarnida Somaalia jaoks hädavajalikku humanitaarabi. Kõnealune selgitus tuleks lisada käesolevasse määrusesse.
- (6) Seepärast tuleks nõukogu määrust (EL) nr 356/2010 vastavalt muuta.

¹ ELT L 105, 27.4.2010, lk 1.

Ühisettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega muudetakse määrust (EL) nr 356/2010, millega kehtestatakse teatavad piiravad meetmed teatavate füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ning asutuste suhtes seoses olukorraga Somaalias

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 215 lõikeid 1 ja 2,

võttes arvesse nõukogu 26. aprilli 2010. aasta otsust 2010/231/ÜVJP, mis käsitleb Somaalia vastu suunatud piiravaid meetmeid²,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa Komisjoni ühisettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 26. aprilli 2010. aasta määrusega (EL) nr 356/2010, millega kehtestatakse teatavad piiravad meetmed teatavate füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ning asutuste suhtes seoses olukorraga Somaalias,³ on ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1844 (2008) kohaselt kehtestatud piiravad meetmed kõnealuse määruse I lisas nimetatud üksuste ja isikute suhtes.
- (2) 22. veebruaril 2012 võttis ÜRO Julgeolekunõukogu vastu resolutsiooni 2036 (2012), mille punktis 23 ta kinnitab, et tema hinnangul võib puusöe eksport Somaaliast ohustada Somaalias rahu, julgeolekut ja stabiilsust, ja otsustab volitada resolutsioonidega 751 (1992) ja 1907 (2009) loodud sanktsioonide komiteed kandma sellise tegevusega seotud isikuid ja üksusi nende isikute ja üksuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse resolutsiooniga 1844 (2008) ette nähtud sihtotstarbelisi meetmeid.
- (3) [...] märtsil 2012 võttis nõukogu vastu otsuse 2012/.../ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/231/ÜVJP, et muu hulgas kehtestada liidus piiravad meetmed nende isikute ja üksuste suhtes, kelle sanktsioonide komitee on kandnud seoses eespool nimetatud tegevusega kõnealusesse loetellu.
- (4) Kõnealune meede kuulub Euroopa Liidu toimimise lepingu reguleerimisalasse ja seepärast on selle rakendamiseks vaja liidu tasandi õigusakti, eelkõige tagamaks, et kõikide liikmesriikide majandustegevuses osalejad kohaldaksid nimetatud meetet ühetaoliselt.

² ELT L 105, 27.4.2010, lk 17.

³ ELT L 105, 27.4.2010, lk 1.

- (5) Lisaks selgitati ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonis 2002 (2011) erandit, mis on juba ette nähtud määrusega (EL) nr 356/2010 ning millega lubatakse teha kättesaadavaks rahalised vahendid, muud finantsvarad või majandusressursid, mis on vajalikud selleks, et ÜRO, tema asjaomased ametid või programmid, humanitaarorganisatsioonid, kellel on ÜRO Peaassamblees vaatleja staatus ja kes annavad humanitaarabi, ja nende rakenduspartnerid saaksid õigeaegselt tarnida Somaalia jaoks hädavajalikku humanitaarabi. Kõnealune selgitus tuleks lisada käesolevasse määrusesse.
- (6) Seepärast tuleks nõukogu määrust (EL) nr 356/2010 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EL) nr 356/2010 muudetakse järgmiselt:

- (1) Artikli 2 lõige 3 asendatakse järgmise lõikega:

- „3. I lisa koosneb julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee poolt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1844 (2008) kohaselt kindlaks määratud füüsilistest või juriidilistest isikutest, üksustest või asutustest:
- a) kes osalevad tegevuses või toetavad tegevust, mis ohustab Somaalias rahu, julgeolekut või stabiilsust, sealhulgas tegevus, mis ohustab 18. augusti 2008. aasta Djibouti kokkulepet või poliitilist protsessi või ähvardab üleminekuaja föderaalinstiitutsioone või Aafrika Liidu missiooni (AMISOM) Somaalias jõuga;
 - b) kes rikuvad relvaembargot ja artiklis 1 osutatud seotud meetmeid;
 - c) kes takistavad humanitaarabi toimetamist Somaaliasse või juurdepääsu humanitaarabile või selle jagamist Somaalias;
 - d) kes kohaldatavat rahvusvahelist õigust rikkudes poliitiliste või sõjaväeliste liidritena värbavad või kasutavad lapsi relvastatud konfliktides Somaalias;
 - e) kes vastutavad kohaldatava rahvusvahelise õiguse rikkumise eest Somaalias, sest nad on võtnud relvastatud konfliktides sihtmärgiks tsiviilisikuid, kaasa arvatud lapsi ja naisi, sealhulgas neid tappes ja sandistades, nende suhtes seksuaalset ja soolist vägivalda kasutades, neid röövvides ja sunniviisiliselt ümber asustades ning rünnates koole ja haiglaid, või
 - f) kes kauplevad puusõega.”

- (2) Artikli 4 lõige 1 asendatakse järgmise lõikega:

- „1. Artikli 2 lõikeid 1 ja 2 ei kohaldata selliste rahaliste vahendite või majandusressursside kättesaadavaks tegemise suhtes, mis on vajalikud selleks, et ÜRO, tema asjaomased ametid või programmid, humanitaarorganisatsioonid, kellel on ÜRO Peaassamblees vaatleja staatus ja

kes annavad humanitaarabi, ja nende rakenduspartnerid, sealhulgas kahe- või mitmepoolselt rahastatavad valitsusvälised organisatsioonid, kes osalevad ÜRO ühispoordumises Somaalia poole, saaksid õigeaegselt tarnida Somaalia jaoks hädavajalikku humanitaarabi.”

- (3) II lisa asendatakse käesoleva määruse lisa esitatud tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

LISA

„II LISA

Pädevaid asutusi käsitlevat teavet sisaldavad veebisaidid ja aadress, millel Euroopa Komisjoni teavitada

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGAARIA

<http://www.mfa.government.bg>

TŠEHHI VABARIIK

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

TAANI

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

SAKSAMAA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

EESTI

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IIRIMAA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

KREEKA

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

HISPAANIA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

PRANTSUSMAA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITAALIA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

KÜPROS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LÄTI

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LEEDU

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGARI

<http://www.kormany.hu/download/5/35/50000/ENSZBT-ET-szankcios-tajekoztato.pdf>

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

MADALMAAD

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POOLA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMEENIA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVEENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKKIA

<http://www.foreign.gov.sk>

SOOME

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ROOTSI

<http://www.ud.se/sanktioner>

ÜHENDKUNINGRIIK

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Address teadete saatmiseks Euroopa Komisjonile:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

Office EEAS 02/309

B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)

E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu ”